

MICC 106

**CERTIFICATE COURSE IN TAMIL LANGUAGE
AND LITERATURE**



Department of Tamil

Mar Ivanios College (Autonomous)

MICC 106

COURSE BACKGROUND:

Tamil is one of the longest surviving classical languages in the world. It is described as 'the only language of contemporary India which is recognizably continuous with a classical past'. It is one of the greatest classical traditions and literatures of the world. When the missionaries printed a Christian prayer book in Tamil in 1578, Tamil became the first Indian language to be printed and published. Tamil is dear to Keralites, due to various reasons ranging from geographical proximity to fandom of Tamil movies. Though spoken Tamil is known to Keralites to be certain extent, many cherish the wish of learning the basics of Tamil language and literature at a deeper level. Mar Ivanios College is privileged to be one of the very few colleges in Kerala having a Tamil department. This course, offered by the same department, serves the purpose of helping the non-Tamil students of Mar Ivanios College learn the Tamil Language and literature from a basic level, training them at reading, writing and speaking skills.

Course Outcomes: At the end of the course, the students will be able to

1. Learn the history of Tamil language and literature at an introductory level.
2. Read, Write and Speak Tamil fluently.
3. Engage in conversations in Tamil.
4. Study a few selected prose and poetry in Tamil.

Course Syllabus: The Course is divided into 4 modules.

Module 1: Exercises and drills in the spoken and written variety

References:

1. Rajaram S. (1987) An Insensitive course in Tamil, Central Institute of Indian Languages, Mysore (with Audio Cassettes)
2. Sankaranarayanan S. (1994) A Programmed Courses in Tamil , Tamil – An Auto Instructional Course (Or) Deivasundram N Gopal A (1984) Tamil An Auto Instructional Course Text, International Institute of Tamil Studies, Chennai (with Six audio cassettes).
3. Jeans Lawrence, S & Ranganathan D. (1988) Hand book of Tamil – An Auto Instructional Course,
4. Jeans Lawrence S. (1996) Tamil An Auto Instructional Course, Work Book Written Tamil Or Subramoniam V.I and Veeraswamy T.V (1973), Intensive Course in Tamil, Dravidian Linguistics Association, Trivandrum.

Module 2: Study of selected prose and poetry (in the form of a Reader)

The Reader may be compiled by the instructor. It shall include modern prose narratives such as short stories, passages from novel, essay, and short poetry pieces etc.

Module 3: Study of the History of Tamil literature through ages:

References:

1. A History of Tamil Literature, Dr Mu Varadarajan (Malayalam Translation) Sahitya Academy.
2. A History of Tamil Literature, Dr T.P. Meenakshi Sundaram (Malayalam Translation), State Institute of Language, Thiruvananthapuram.
3. Tamil Sahityam, Dr K. M. George, Kerala Sahitya Academy, Trissur, 1977.

Module 4: Translation

Exercises in translation from Tamil to Malayalam/English and Malayalam/English to Tamil.

Eligibility: Any student of Mar Ivanios College (Autonomous) is eligible to join. Preference will be given to non-Tamil students.

Intake: Each batch will be limited to a maximum of 40 students.

Evaluation and Grading:

Continuous Assessment will carry 40 marks. There may be an oral examination as part of the Continuous Assessment. The course end examination shall carry 60 marks. The question pattern will be as follows:

Module 1. Exercises and drills in the spoken and Written Variety-

1. Objectives type questions based on Text books including grammar
2. Short answer types questions based on Text books 3 out of (3x3)

Module 2. Study of Selected prose and poetry (in the form of a Reader)

1. Objectives type questions based on Reader
2. Short answer type questions based on the Reader (annotations etc)(50 word each)

Module 3. Study of the History of Tamil literature through ages:

1. Objective type questions based on History of Literature –(6 questions)
2. Short answer question based on History of Literature (50 words each) 3 out of 5 (3x3)

Module 4. Exercises in translation from Tamil to Malayalam/English and Malayalam/

English to Tamil

1. Translation from Tamil to Malayalam /English (50words)
2. Translation from Malayalam /English to Tamil (50 words)

Question Paper shall be in Tamil /Malayalam / English. Questions can be answered in Tamil or Malayalam except the question on translation. Questions from Malayalam / English to Tamil shall be answered in Tamil only.

Grades will be awarded according to the marks obtained, as follows:

Marks	Grade	Performance
≥ 90%	A+	Outstanding
80% - 90%	A	Excellent
70% - 80%	B	Very Good
50% - 70%	C	Good
40% - 50%	D	Satisfactory
< 40 %	F	Need to Improve

Certificates will be issued to all those who successfully complete the course.

Mode of Learning: Blended Mode.

Duration of the course: 40 hours.

Course Fee: Rs. 750/- (Due to Covid-19 pandemic, the course is offered free of charge during 2020-21).

Course Coordinator: Dr Anbukala K. S.
Head of the Department of Tamil
Mar Ivanios College (Autonomous)
Ph.: 8281565845